



YZ 100E /

YZ 125E

www.legends-yamaha-enduros.com

SERVICE MANUAL
MANUEL D'ATELIER



YAMAHA MOTOR CO.,LTD.

IWATA, JAPAN

PRINTED IN JAPAN

77.10-2.68 x 1

(英・仏)

2K5-28197-70

NOTICE

This manual has been written by Yamaha Motor Company for use by Authorized Yamaha Dealers and their qualified mechanics. In light of this purpose it has been assumed that certain basic mechanical precepts and procedures inherent to our product are already known and understood by the reader. This Research, Engineering, and Service Departments of Yamaha are continually striving to further improve all models manufactured by the company. Modifications are therefore inevitable and significant changes in specifications or procedures will be forwarded to all Authorized Yamaha Dealers and will, where applicable, appear in future editions of this manual.

AVERTISSEMENT

Ce manuel a été écrit par la Yamaha Motor Company à l'intention des Concessionnaires Yamaha Autorisés et de leurs mécaniciens qualifiés. Ceci étant, il a été supposé que certaines principes mécaniques de base et certaines procédures inhérents à notre produit sont déjà connus et compris par le lecteur. Les Départements de Recherche, d'Engineering et d'Entretien de chez Yamaha s'efforcent en permanence de perfectionner davantage tous les modèles fabriqués par la compagnie. Des modifications sont donc inévitables et les changements significatifs dans les caractéristiques ou les procédures seront envoyés à tous les Concessionnaires Yamaha Autorisés et, applicables de suite, apparaîtront dans les éditions futures de ce manuel.

www.legends-yamaha-enduros.com

YAMAHA
YZ100E/YZ125E
SERVICE MANUAL
1st Edition, OCTOBER 1977
ALL RIGHTS RESERVED BY
YAMAHA MOTOR COMPANY, LTD.,
JAPAN
PRINTED IN JAPAN

Lee Waldie Craig Scott Chris Koira

YAMAHA
YZ100E/YZ125E
MANUEL D'ENTRETIEN
1ère Edition, OCTOBRE 1977
TOUS DROITS RESERVES PAR LA
YAMAHA MOTOR CO., LTD.
JAPON
IMPRIME AU JAPON

SPECIFICATION

A. General

Model	YZ100E	YZ125E
Item		
Model: Model (I.B.M. No.) Frame I.D. and starting number Engine I.D. and starting number	2K5 2K5-000101 2K5-000101	2K6 2K6-000101 2K6-000101
Dimension: Overall length Overall width Overall height Seat height Wheel base Minimum ground clearance	2,040 mm (80.3 in) 890 mm (35.0 in) 1,125 mm (44.3 in) 830 mm (32.7 in) 1,365 mm (53.7 in) 280 mm (11.0 in)	2,100 mm (82.7 in) 900 mm (35.4 in) 1,180 mm (46.5 in) 905 mm (35.6 in) 1,420 mm (55.9 in) 295 mm (11.6 in)
Weight: Net weight	83 kg (183 lb)	86 kg (190 lb)

B. Engine

Model	YZ100E	YZ125E
Item		
Description: Engine type Engine model Displacement Bore x stroke Compression ratio Starting system Ignition system Lubrication system	Air cooled, 2-stroke, gasoline, Torque induction system 2K5 98 cc (5.99 cu.in) 50 x 50 mm (1.97 x 1.97 in) 7.2 : 1 Primary kick starter CDI magneto Mixed gas 20 : 1	← ← 2K6 123 cc (7.52 cu.in) 56 x 50 mm (2.20 x 1.97 in) 7.4 : 1 ← ← ←
Cylinder head: Cylinder head volume-with spark plug at T.D.C. Combustion chamber type Head gasket thickness	10.6 cc (0.65 cu.in) Dome + squish 0.5 mm (0.02 in)	11.3 cc (0.69 cu.in) ← ←
Cylinder: Material Bore size Wear limit Taper limit Out of round limit	Aluminum alloy with cast iron sleeve 50.000~ 50.020 mm (1.908 ~ 1.969 in) 50.1 mm (1.97 in) 0.05 mm 0.01 mm	← 56.000~ 56.020 mm (2.204~ 2.205 in) 56.1 mm (2.21 in) ← ←
Piston: Piston skirt clearance Piston over size Piston measuring point from bottom of piston skirts Additional value (Piston clearance)	0.040~0.045 mm 50.25 mm, 50.50 mm 50.75 mm, 51.00 mm 20 mm (0.8 in) 0.020 mm (0.008 in)	0.045~0.050 mm 56.25 mm, 56.50 mm 56.75 mm, 57.00 mm 18 mm (0.71 in) 0 mm (0 in)

Piston ring: Ring design, Top Second Ring end gap, installed, Top Second Ring groove side clearance, Top Second	Plain --- 0.4~0.5 mm (0.016~0.019 in) --- 0.03~ 0.07 mm ---	Plain Plain 0.3~0.5 mm (0.012~0.019 in) 0.3~0.5 mm (0.012~0.019 in) 0.04~0.08 mm (0.0016~0.003 in) 0.03~0.07 mm (0.0012~0.0028 in)
Small end bearing: Type	Needle bearing	←
Big end bearing: Type	Needle bearing	←
Crankshaft: Crank width (F) Crankshaft deflection (D) Con-rod small end deflection (S) Big end side clearance (C)	55.90~55.95 mm (2.20~2.203 in) 0.03 mm 0.8~1.0 mm (Maximum 2.0 mm) 0.2~0.7 mm (0.008~0.028 in)	← ← ← ←
Crank bearing type, L R Crank oil seal, L R	6205 C4SH 6304 C3SH MHSA 25 x 40 x 8 MHSD 28 x 40 x 8	← ← ← ←
Clutch: Clutch type Clutch push mechanism Primary reduction method ratio gear backlash tolerance Friction plate thickness/limit Clutch plate thickness/warp limit Clutch spring length/limit Clutch housing thrust clearance Push rod bending limit Push lever axle, oil seal type	Wet, multiple disc type Inner push type, cam axle Helical gear 74/19 (3.894) 136 ± 1 (V-A,W-B, X-C, Y-D, Z-E) 2.7 mm (0.11 in) 0.05 mm 35.00 mm (1.38 in) 0.05 ~ 0.10 mm 0.15 mm (0.006 in) SO 14x25x5	← ← ← 71/22 (3.227) 166 ± 1 (B-B, C-C, D-D) ← ← ← ← ←
Transmission: Type Gear ratio, 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th	Constant mesh, 6 speed forward 32/13, 2.461 30/16, 1.875 27/18, 1.500 25/20, 1.250 24/22, 1.090 23/23, 1.000	← ← ← ← ← ←

Transmission oil quantity	600 ~ 700 cc (36.6~42.7 cu.in) 700~ 800 cc (42.7~48.8 cu.in)	←
Type	SAE 10W/30 "SE" motor oil	←
Bearing type: Maxin axle (L)	φ 24 x φ15 x 10	←
(R)	6303Z	←
Drive axle (L)	6304	←
(R)	φ 25 x φ15 x 12	←
Oil seal, Drive axle	SD26 x 38 x 5	←
Secondary reduction method	43/12, 3.583	51/12, 4.250
ratio	Chain	←
Shifting mechanism:		
Type	Guide bar	←
Bearing type	Needle (φ 24 x φ18 x 11.6)	←
Oil seal type	S12 x 21 x 4	←
Shift fork finger thickness/limit	4.7 mm (0.185 in)	←
Intake:		
Air cleaner, type	Wet-foam rubber x 2 pcs.	Wet-foam rubber x 1 pc.
Oil grade	Air cooled 2-stroke engine oil	←
Reed valve, type	V Type	←
Bending limit	0.3 mm (0.012 in)	←
Valve lift	8.1 ~ 8.5mm (0.32 ~ 0.33 in)	←
Carburetor:		
Type and manufacturer	VM30SS/MIKUNI	VM32SS/MIKUNI
I.D. mark	2K500	2K600
Main jet (M.J.)	# 190	# 280
Air jet (A.J.)	2.5	2.0
Jet needle-clip position (J.N.)	6DP10-2	6F22-3
Needle jet (N.J.)	Q-2	P-8
Cut away (C.A.)	2.0	3.0
Pilot jet (P.J.)	40	60
Air screw turns out (A.S.)	1-1/2	1-3/4
Starter jet (G.S.)	80	80
Float height	16.4 mm (0.646 in)	23.5 mm (0.925 in)

C. Chassis

Item	Model	
	YZ100E	YZ125E
Frame: Design	Tubular, semi double cradle	CHROME MOLYBDENUM ALLOY STEEL TUBULAR, semi double cradle
Steering: Caster	29°	30°
Trail	117 mm (4.6 in)	133 mm (5.2 in)
Head pipe bearing type	Ball bearing	Taper roller bearing

Front suspension:		
Type	Telescopic fork	Telescopic fork
Damper type	Coil spring and oil damper	Coil spring and air/oil damper
Fork travel	180 mm (7.1 in)	230 mm (9.1 in)
Front fork spring, free length	572.5 mm (22.54 in)	513 mm (20.19 in)
spring rate	K ₁ = 0.304 (0~85 mm) K ₂ = 0.39 (85 mm ~)	K = 0.255
Fork oil quantity	180 cc (6.1 oz)	283 cc (9.57 oz)
type	SAE 10W, 20W	←
Air pressure		0.98 kg/cm ²
Oil seal type	SD32-44-10.5	SD36-48-10.5
Rear suspension:		
Type	Monocross	←
Damper construction	Coil spring, Gas/oil damper	←
Gas properties	Nitrogen gas	←
Gas pressure	14 kg/cm ²	15 kg/cm ²
Absorber stroke	89 mm (3.5 in)	134 mm (5.3 in)
Wheel travel	172 mm (6.77 in)	240 mm (9.45 in)
Compression spring - Free length	587 mm (23.1 in)	304 mm (11.9 in)
- Set length	260 mm (10.2 in)	287 mm (11.3 in)
- Spring constant	K ₁ = 3.759, K ₂ = 6.40	K ₁ = 2.31, K ₂ = 4.01
Swing arm - length	482.5 mm (19 in)	465 mm (18.31 in)
- deflection (rear end)	0~1 mm (0~0.04 in)	←
- free play (pivot shaft)	0~0.3 mm	0~0.2 mm
Pivot shaft - bearing type	Oil less bush (φ 18 x φ 24)	Needle bearing (TA2210Zxφ2)
- dust seal type		SD35-OD41-8x2 pcs. MHA22294-A x 2 pcs.
Fuel tank:		
Capacity	5.2 lit	5.8 lit
Fuel grade	Mixed gas 20 : 1 (Fuel : Oil)	←
Wheels:		
Tire size (F)	2.75-21-4PR/Inoue	3.00-21-4PR/Inoue
(R)	3.50-18-4PR/B.S.	4.10-18-4PR/Inoue
Pressure (F)	1.0 kg/cm ² (14 psi)	←
(R)	1.2 kg/cm ² (17 psi)	←
Rim size (F)	1.40-21	1.60-21
(R)	1.85-18	1.85-18
Run out (Vert)		
Front - limit	2 mm (0.08 in)	←
Rear - limit	2 mm (0.08 in)	←
Run out (Horiz)		
Front - limit	2 mm (0.08 in)	←
Rear - limit	2 mm (0.08 in)	←
Bearing type and size		
Front wheel (L)	6301-RS / 1 pc.	6202-RS / 1 pc.
(R)	6301-Z / 1 pc.	6202-3A / 1 pc.
Rear wheel (L)	6302-Z / 1 pc.	←
(R)	6202-RS / 1 pc.	←
Oil seal type and size		
Front wheel (R)	SD-18-37-8	SD-20-35-7
Rear wheel (L)	DD-26-42-8	←
(R)	SD-22-35-5	←

Drive chain:		
Type	DID520TR	←
Number of links	98	103
Free play	40~45 mm (1.57~1.77 in)	55~60 mm (2.17~2.36 in)
Brakes:		
Type	Leading, trailing	←
Brake drum I.D. (F)	110 mm (4.33 in)	130 mm (5.12 in)
(R)	130 mm (5.12 in)	←
Brake shoe dia. x width (F)	110 x 25 mm (4.33 x 0.98 in)	130 x 22 mm (5.12 x 0.87 in)
(R)	130 x 28 mm (5.12 x 1.10 in)	←
Lining thickness/wear length	4 mm/2 mm (0.16 in/0.08 in)	←
Shoe springs free length (F)	34.5 mm (1.36 in)	35 mm (1.38 in)
(R)	36.5 mm (1.44 in)	35 mm (1.38 in)

Ignition timing (B.T.D.C.)	1.4 mm ± 0.15 mm	1.2 mm ± 0.15 mm
Ignition coil:		
Model/Manufacture	CM61-20Y/Hitachi	←
Spark gap	6 mm (0.24 in)	←
Primary winding resistance	0.61Ω ± 10% at 20°C	←
Secondary winding resistance	6.0KΩ ± 20% at 20°C	←
Spark plug:		
Type/Manufacture	N-59G/Champion	←
Spark plug gap	0.7 mm (0.028 in)	←
C.D.I. unit:		
Manufacture	Hitachi	←
Model	TIA01-16	←

D. Electrical

Item	Model	
	YZ100E	YZ125E
Ignition system:		
Type	CDI magneto (Inner rotor)	←
Model/Manufacture	M100-20/Hitachi	←
Pulser & charge coil (1) resistance	85Ω ± 15% at 20°C (Brown-Red)	←
Charge coil (2) resistance	500Ω ± 15% at 20°C (White/Red-Red)	←
Rotor puller thread size	20 mm (0.79 in)	←
Ignition advancer:		
Mounted shaft	Crank shaft	←
Advance type	Electrical	←

Advance Angle

E. Tightening torque

Engine:			
Cylinder head	- Nut	M8 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
	- Stud bolt	M8 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
Cylinder	- Nut	M10 3.8 m-kg (27 ft-lb)	←
	- Stud bolt	M10 4.5 m-kg (32 ft-lb)	←
Spark plug		M14 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
Primary drive gear		M12 6.0 m-kg (43 ft-lb)	←
Clutch boss		M14 5.0 m-kg (36 ft-lb)	←
Clutch spring		M5 0.6 m-kg (4 ft-lb)	←
Drive sprocket		M16 5.5 m-kg (40 ft-lb)	←
Kick crank		M8 1.5 m-kg (11 ft-lb)	←
Change pedal		M6 1.0 m-kg (7 ft-lb)	←
Reed valve		M3 0.07 m-kg (0.5 ft-lb)	←
CDI rotor		M12 5.5 m-kg (40 ft-lb)	←
Stator		M6 0.7 m-kg (5 ft-lb)	←
Exhaust pipe		M6 1.0 m-kg (7 ft-lb)	←
Chassis:			
Engine mounting bolt		M8 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
		M10 4.0 m-kg (29 ft-lb)	←
Handle crown - Steering shaft (Pinch bolt)		M8 1.5 m-kg (11 ft-lb)	←
- Steering shaft (Stem bolt)		M14 5.5 m-kg (40 ft-lb)	←
- Inner tube		M10 1.5 m-kg (11 ft-lb)	←
- Handle holder		M8 1.5 m-kg (11 ft-lb)	←
Front fork - Cap bolt		M26 2.0 m-kg (15 ft-lb)	←
- Damper unit		M10 2.0 m-kg (15 ft-lb)	←
Under bracket - Inner tube		M8 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
- Steering shaft		M10 2.0 m-kg (15 ft-lb)	←
Rear shock absorber - Frame		M8 2.5 m-kg (18 ft-lb)	←
Pivot shaft		M12 4.5 m-kg (32 ft-lb)	←
Front wheel axle		M10 4.0 m-kg (29 ft-lb)	←
Rear wheel axle		M14 8.5 m-kg (61 ft-lb)	←
Sprocket wheel		M10 4.0 m-kg (29 ft-lb)	←

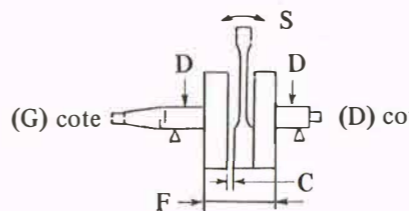
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

A. Generalites

Modèle	YZ100E	YZ125E
Désignation		
Modèle: Modèle (No. de code I.B.M.) No. du cadre et No. de début de série No. du moteur et No. de début de série	2K5 2K5-000101 2K5-000101	2K6 2K6-000101 2K6-000101
Dimension: Longueur hors tout Largeur hors tout Hauteur hors tout Hauteur de selle Empattement Garde au sol minimale	2.040 mm 890 mm 1.125 mm 830 mm 1.365 mm 280 mm	2.100 mm 900 mm 1.180 mm 905 mm 1.420 mm 295 mm
Poids: Poids net	83 kg	86 kg

B. Moteur

Modèle	YZ100E	YZ125E
Désignation		
Description: Type de moteur	Refroidi par air, 2-temps à essence, distribution automatique	←
Modèle de moteur Cylindrée Alésage x course Rapport volumétrique Démarreur Allumage Graissage	2K5 98 cm ³ 50 x 50 mm 7,2 : 1 Kick starter primaire Magnéto C.D.I. Mélange à 5%	2K6 123 cm ³ 56 x 50 mm 7,4 : 1 ← ← ←
Culasse: Volume de la culasse avec la bougie Type de chambre d'explosion Epaisseur du joint de culasse	10,6 cm ³ Dome + Squish 0,5 mm	11,3 cm ³ ← ←
Cylindre: Materiau Alésage Limite d'usure Conicité max. admissible Ovalisation max. admissible	Alliage d'aluminium avec chemise en fonte 50,000 ~ 50,020 mm 50,1 mm 0,05 mm 0,01 mm	← 56,000 ~ 56,020 mm 56,1 mm ← ←
Piston: Jeu de piston Cote de réalésage Point de mesure de piston à partir du bas des Jupes de piston	0,040 ~ 0,045 mm 50,25 mm, 50,50 mm 50,75 mm, 51,00 mm 20 mm 0,020 mm	0,045 ~ 0,050 mm 56,25 mm, 56,50 mm 56,75 mm, 57,00 mm 18 mm 0 mm

Segment: Type de segment (supérieur) (2me) Fente de segment en place (supérieur) (2me) Jeu lateral segment-gorge (supérieur) (2me)	Plate — — — 0,4 ~ 0,5 mm — — — 0,03 ~ 0,07 mm — — —	Plate Plate 0,3 ~ 0,5 mm 0,3 ~ 0,5 mm 0,04 ~ 0,08 mm 0,03 ~ 0,07 mm
Roulement de pied de bielle: Type	Roulement à aiguilles	←
Roulement de tete de bielle: Type	Roulement à aiguilles	←
Vilebrequin: Largeur des volants assemblés (F) Excentricité du vilebrequin (D) Jeu au pied de bielle (S) Jeu à la tête de bielle (C)	55,90 ~ 55,95 mm 0,03 mm 0,8 ~ 1,0 mm (2,0 mm Max.) 0,2 ~ 0,7 mm	← ← ← ←
		
Type de roulement de vilebrequin (gauche) (droite) Type de bague d'étanchéité de vilebrequin (gauche) (droite)	6205 C4SH 6304 C3SH MHSA 25x40x8 MHSD 28x40x8	← ← ← ←
Embrayage: Type d'embrayage Mécanisme de débrayage Système de réduction primaire Rapport Tolérance de jeu de recul de pignon Disques de friction- Epaisseur/limite Disques intérieurs - Epaisseur/Voile max. admissible Ressorts d'embrayage - Longueur/limite Jeu axial de la cloche d'embrayage (limite d'usure) Courbure max. admissible pour la tige de débrayage Axe du levier; Type de joint d'huile	Type humide, multi-disques Type à poussée interne, axe à came Pignon hélicoïdal 74/19 (3,894) 136 ± 1 (V-A,W-B,X-C,Y-D, Z-E) 2,7 mm 0,05 mm 35,00 mm 0,05 ~ 0,10 mm 0,15 mm SO 14x25x5	← ← Pignon hélicoïdal 71/22 (3,227) 166 ± 1 (B-B,C-C,D-D) ← ← ← ← ←

Boite de vitesses: Type	Prise constance, 6 vitesses vers l'avant	←
Rapports 1ere (Nb. de dents)(Rapport)	32/13, 2,461	←
2e	30/16, 1,875	←
3e	27/18, 1,500	←
4e	25/20, 1,250	←
5e	24/22, 1,090	←
6e	23/23, 1,000	←
Quantité et type d'huile de boîte de vitesses	600 ~ 700 cm ³ 700 ~ 800 cm ³ Huile moteur SAE 10W/30	←
Type de roulement - Arbre principal (gauche) (droite)	φ 24 x φ 15 x 10 6303Z	←
- Arbre de revoi (gauche) (droite)	6304 φ 25 x φ 15 x 12	←
Type de bague d'étanchéité	43/12, 3,583	51/12, 4,250
Système et rapport de réduction finale	Chain	←
Selecteur de vitesse: Type	Type à bavillet	←
Type de roulement	Aiguilles (φ24 x φ18 x 11,6)	←
Type de bague d'étanchéité	S12 x 21 x 4	←
Epaisseur de doigts de fourchette/limite	4,7 mm	←
Admission: Filtre a air - Type	Caoutchouc-mousse humide x 2 pcs.	Caoutchouc-mousse humide x 1 pc.
- Type d'huile	Huile moteur 2-temps refroidi par air	←
Clapets flexibles, Type	Type V	←
Courbure max. admissible	0,3 mm	←
Levee des clapets	8,1 ~ 8,5 mm	←
Carburateur: Type & Marque	VM30SS/ MIKUNI	VM32SS/MIKUNI
No. d'identification	2K500	2K600
Gicleur principal (M.J.)	# 190	# 280
Gicleur d'automatisme (A.J.)	2,5	2,0
Aiguille - Position de l'agrafe (J.N.)	6DP10-2	6F22-3
Gicleur à aiguille (N.J.)	Q-2	P-8
Biseautage de boisseau (C.A.)	2,0	3,0
Gicleur du ralenti (P.J.)	40	60
Vis de richesse (tours en AR)	1-1/2	1-3/4
Gicleur de starter (G.S.)	80	80
Hauteur de flotteur	16,4mm	23,5 mm

C. Partie cycle

Modèle	YZ100E	YZ125E
Désignation		
Cadre: Type de cadre	Tubulaire, simple berceau déboulé	TUBULAIRE, ALLIAGE D'ACIER AU CHROME MOLYBDENE, simple berceau déboulé
Direction: Inclinaison	29°	30°
Chasse	117 mm	133 mm
Type de roulement de direction	Roulement à billes	Roulement à rouleaux coniques
Suspension avant: Type	Fourche télescopique	←
Type d'amortisseur	Amortisseur à huile, ressort hélicoïdal	Amortisseur à air/huile, ressort hélicoïdal
Course de l'amortisseur de fourche avant	180 mm	230 mm
Ressort de fourche avant, Longueur à vide	572,5 mm	513 mm
Constante de ressort	K ₁ = 0,304 (0~ 85 mm) K ₂ = 0,39 (85 mm~)	K = 0,255
Quantité et type d'huile de fourche avant	180 cm ³ /SAE10W, 20W	283 cm ³ /SAE10W, 20W
Pression d'air	— — —	0,98 kg/cm ²
Type de bague d'étanchéité	SD 32-44-10,5	SD 36-48-10,5
Suspension arrière: Type	Monocross	←
Construction de l'amortisseur	Ressort hélicoïdal, Amortisseur	←
Propriétés du gaz	Azote à Huile et Gaz	←
Pression du gaz	14 kg/cm ²	15 kg/cm ²
Déplacement d'amortisseur arrière	89 mm	134 mm
Déplacement de la roue arrière	172 mm	240 mm
Ressort d'amortisseur - Longueur libre	587 mm	304 mm
- Course réglée	260 mm	287 mm
- Constante de Ressort	K ₁ = 3,759, K ₂ = 6,40	K ₁ = 2,31, K ₂ = 4,01
Longueur des bras oscillants	482,5 mm	465 mm
jeu latéral à l'extrémité	0 ~ 1 mm	←
jeu du pivot	0 ~ 0,3 mm	0 ~ 0,2 mm
Pivot - Type de coussinet	Douille sans huile (φ18 x φ24)	Roulement à aiguilles
- Type de bague d'étanchéité	— — —	SD 35-OD41-8 x 2 pcs. MHA 22294-A x 2 pcs.
Réservoir à essence: Capacité	5,2 lit	5,8 lit
Grade du carburant	Essence Mélangée 5%	←
Roues: Dimensions des pneus (AV)	2,75-21-4PR/Inoue	3,00-21-4PR/Inoue
(AR)	3,50-18-4PR/B.S.	4,10-18-4PR/Inoue
Pression (AV)	1,0 kg/cm ²	←
(AR)	1,2 kg/cm ²	←
Dimensions de jante (AV)	1,40-21	1,60-21
(AR)	1,85-18	1,85-18
Voilage (vert.) (AV) limite	2 mm	←
(AR) limite	2 mm	←
Voilage (Horiz) (AV) limite	2 mm	←
(AR) limite	2 mm	←

Types de roulements Roue AV (gauche) (droite) Roue AR (gauche) (droite) Type de bague d'étanchéité Roue AV (droit) Roue AR (gauche) (droit)	6301-RS / 1 pc. 6301-Z / 1 pc. 6302-Z / 1 pc. 6202-RS / 1 pc. SD-18-37-8 DD-26-42-8 SD-22-35-5	6202-RS / 1 pc. 6202-3A / 1 pc. ← ← SD-20-35-7 ← ←
Chaîne: Type Nombre de maillons Fleche normale	DID520TR 98 40~45 mm	← 103 55~60 mm
Freins: Type Diamètre du tambour (limite)(AV) (AR) Diamètre des segments x Largeur (AV) (AR) Epaisseur des garnitures (limite d'usure) Longueur à vide du ressort de segments (AV) (AR)	Leading trailing 110 mm 130 mm 110 x 25 mm 130 x 28 mm 4 mm/2 mm 34,5 mm 36,5 mm	← 130 mm ← 130 x 22 mm ← ← 35 mm 35 mm

D. Partie électrique

Modèle	YZ100E	YZ125E
Désignation		
Système d'allumage: Type Modèle/Fabricant Résistance de la bobine (1) du pulseur & Impulsions Résistance de la bobine du pulseur Dimensions du filetage d'arrache - volant Avance à l'allumage: Axe monté Type d'avance	Magnéto C.D.I. (Rotor interne) M100-20/Hitachi 85Ω ± 15%/20°C (Brun-Rouge) 500Ω ± 15%/20°C (Blanc/ Rouge - Rouge) 20 mm Vilebrequin Partie électrique	← ← ← ← ← ← ← ←

Avance à l'allumage:	1,4 mm ± 0,15 mm	1,2 mm ± 0,15 mm
Bobine d'allumage: Modèle/Fabricant Etincellement Résistance de l'enroulement primaire Résistance de l'enroulement secondaire	CM61-20Y/Hitachi 6 mm 0,61Ω ± 10%/20°C 6,0KΩ ± 20%/20°C	← ← ← ←
Bougie: Type/Fabricant Ecartement des électrodes	N-59G/Champion 0,7 mm	← ←
Bloc C.D.I. Fabricant Modèle	Hitachi TIA01-16	← ←

E. Couple de serrage

Moteur: Culasse - Erou - Goujon fileté Cylindre d'entraîne - Erou - Goujon fileté Bougie Pignon d'entraînement primaire Tambour porte-disque d'embrayage Ressort d'embrayage Pignon d'entraînement Pédale de kick Pédale de sélecteur Soupape flexible Rotor de CDI Starter Tuyau d'échappement	M8 2,5 m-kg M8 2,5 m-kg M10 3,8 m-kg M10 4,5 m-kg M14 2,5 m-kg M12 6,0 m-kg M14 5,0 m-kg M5 0,6 m-kg M16 5,5 m-kg M8 1,5 m-kg M6 1,0 m-kg M3 0,07 m-kg M12 5,5 m-kg M6 0,7 m-kg M6 1,0 m-kg	← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ←
Partie cycle: Boulon de montage du moteur Couronne de direction - Axe de direction (Boulon de pincement) - Axe de direction (Boulon de tige) - Tube interne - Support de guidon Fourche avant - Boulon capuchon - Amortisseur Support inférieur - Tube interne - Axe de direction Amortisseur arrière - Cadre Axe pivot Axe de roue avant Axe de roue arrière Roue dentée	M8 2,5 m-kg M10 4,0 m-kg M8 1,5 m-kg M14 5,5 m-kg M10 1,5 m-kg M8 1,5 m-kg M26 2,0 m-kg M10 2,0 m-kg M8 2,5 m-kg M8 2,5 m-kg M12 4,5 m-kg M10 4,0 m-kg M14 8,5 m-kg M10 4,0 m-kg	← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ←

—MEMO—

—MEMO—

www.legends-yamaha-enduros.com

—MEMO—